



LA LITERATURA EN LA EDUCACIÓN INFANTIL: LAS ITINERANCIAS DE LA BOLSA DE LECTURA **Literature in childhood education: the itinerances of the reading bag**

Vendrame, Eliandra Cardoso dos Santos (1)

E.mail: eliandra.cardoso@grupointegrado.br

Paula, Ercília Maria Angeli Teixeira(2)

E.mail: erciliaangeli@yahoo.com.br

Gomes, Antenor Rita (3)

E.mail: antenorritagomes@gmail.com

(Paraná- Bahia) (Brasil)

Resumen:

La Literatura Infantil contribuye a la formación humana, por medio de acciones que son esencias para la formación literaria. En este sentido, este artículo tiene como finalidad socializar el proyecto “Bolso de Lectura: Sorpresa de las Letras” una iniciativa para promover el acceso a la literatura desarrollado en la Escuela Municipal Profesor Domingos José de Souza en Campo Mourão, Paraná (Brasil). Es una escuela que atiende a niños con poco acceso a la literatura. El proyecto surgió para facilitar a los alumnos de Educación Infantil la lectura fuera del ambiente escolar. El objetivo es incentivar la lectura en el ambiente familiar. El procedimiento metodológico empleado consiste en la investigación bibliográfica para fundamentar el derecho a la literatura literaria y la investigación descriptiva. El proyecto constató que las familias desean tener acceso a prácticas que faciliten estar más cerca de los niños, para comprender mejor el mundo infantil. Las conclusiones evidenciaron que el proyecto promueve el acceso a la literatura y entendemos que ésta es sólo una pequeña acción en el proceso de formación de lectores.

Palabras clave: Literatura infantil, niños, lectura, experiencia educativa

Abstract:

Children’s literature contributes to human formation, through actions that are essences for literary training. In this sense, this article aims to socialize the project “Reading Bag: Surprise of Letters” an initiative to promote access to literature developed in the Municipal School Professor Domingos José de Souza in Campo Mourão, Paraná (Brazil). It is a school that cares for children with little access to literature. The project was created to facilitate the reading of children outside the school environment. The objective is to encourage reading in the family environment. The methodological procedure used consists of bibliographic research to support the right to literary literature and descriptive research. The project found that families want access to practices that facilitate being closer to children, to better understand the world of children. The conclusions showed that the project promotes access to literature and we understand that this is only a small action in the process of training readers.

Keywords: Children’s literature, children, reading, educational experience

Recibido 30-05-2018 / Revisado 21-06-2018 / Aceptado 29-07-2018 / Publicado 01-11-2018

Introducción

El presente artículo tiene como propósito reflexionar sobre la importancia de la literatura fuera del ambiente escolar. Y, en relación sobre este particular, buscamos pensar sobre el derecho a la literatura con acceso y calidad a los libros, para que se incentive la promoción de la cultura y el fomento de la lectura en diferentes ambientes; por supuesto, también, el escolar-familiar.

Como una acción de actuación social y de ciudadanía, presentamos la reflexión de este artículo sobre el “Proyecto Bolsa de Lectura: Sorpresa de las Letras”, una iniciativa de promoción y acceso a la lectura de materiales literarios de diferentes géneros que ocurre en una Escuela en el Municipio de Campo Mourão, en el estado de Paraná, Brasil.

La opción se estructura en dos momentos. En uno primero, vamos a presentar reflexiones acerca de la importancia del acceso desde la infancia a diferentes géneros literarios con el propósito de pensar/repensar el derecho a la literatura, su importancia para la formación humana y los análisis de acciones en la búsqueda de socializar materiales de lectura. En un segundo momento, haremos el análisis del “Proyecto Bolsa de Lectura: Sorpresa de las Letras”, que es un proyecto desarrollado en cinco ediciones.

O direito à Literatura e sua importância

El derecho a la literatura y su importancia

En la Educación Infantil para la promoción del desarrollo y de la creación se hace necesario intervenciones saludables. La literatura infantil es una herramienta que permite al niño distanciarse de la realidad y seguir o resurgir en un universo en el que tiene el

poder de crear y recrear. Por medio de poder contar historias, a través de la lectura de un texto literario, es posible estimular la inteligencia, la imaginación y la creatividad del infante.

La posibilidad de pensar sobre el derecho a la literatura es algo importante cuando se trata de buscar contribuciones para la promoción de la cultura lectora. La literatura se trata de una de las producciones humanas fundamentales vinculada al proceso de formación del ser humano, por el hecho de que su herramienta principal es la palabra y la capacidad de pensar aliada al imaginario, y al mundo de la fantasía. En este sentido y de acuerdo con Coelho (2000: 10):

«Literatura es arte y, como tal, las relaciones de aprendizaje y vivencia, que se establecen entre ella y el individuo, son fundamentales para que este alcance su formación integral (su conciencia del hombre, yo y el otro mundo en armonía dinámica)»

Al compartir este principio, surgió la propuesta del “Proyecto Bolsa de Lectura. Sorpresa de las Letras”, una estrategia para ofrecer a los niños participantes, los aprendizajes y vivencias que puedan auxiliar la formación integral en armonía con la tríada: Yo / El otro / Mundo.

En la formación del ser humano es importante el acceso a la literatura producida por los hombres a lo largo de su existencia. Una de las acciones esenciales en este universo, es la lectura. Como propone Coelho (2000: 10) respecto a la formación integral cabría señalar:

«En cuanto con esta formación, se puede afirmar que la literatura es la más importante de las artes, pues su materia es la palabra (el pensamiento, las ideas, la imaginación), exactamente aquello que distingue o define la especificidad de lo humano. Además, su eficacia como instrumento de formación del ser está

directamente ligada a una de las actividades básicas del individuo en sociedad: la lectura. (anotaciones del autor)»

La literatura es un arte importante y esencial para el desarrollo integral del niño. Al considerar la lectura como actividad esencial al individuo, es necesario buscar estrategias de socializar el arte de la literatura con la comunidad, de manera que pueda haber un reparto de las riquezas literarias que nuestra cultura posee en sus diferentes géneros.

Es necesario entender que la literatura como arte de la palabra es esencial la mediación de lo humano y, como tal, es un derecho. Como instrumento de cultura, la literatura en el aspecto legal, es también un derecho constitucional puesto que busca garantizar el derecho a la cultura.

La Constitución brasileña de 1988 (Brasil, 1988) es para todo ciudadano brasileño. Sin embargo, incluso asegurando la “democratización del acceso a los bienes culturales”, se cuestiona: ¿Las clases populares tienen el derecho de leer Clarice Lispector, Monteiro Lobato o escuchar Mozart, Beethoven, entre tantos otros escritores y músicos clásicos? En este sentido, tal como sugiere Cândido (1995: 173) añadiríamos que:

«El hecho es que cada época y cada cultura fijan los criterios de incompreensión, que están ligados a la división de la sociedad en clases, pues incluso la educación puede ser instrumento para convencer a las personas de que lo que es indispensable para una clase social no es para otra»

La idea discriminada de que, lo necesario para uno, no es para otros está presente en sociedades desiguales que desconsideran el hecho de que, democráticamente,

te, todos tienen derechos. No obstante, en esas sociedades, no todos tienen acceso a la cultura erudita y a la diversidad de los materiales.

Al considerar que la literatura se trata de un bien que no puede ser negado a ningún ciudadano, surgió esta acción en el Centro Oeste de Paraná, concretamente en el Municipio de Campo Mourão, en una escuela municipal que atiende a niños y niñas que tienen poco acceso a la literatura. Esta acción recibe el nombre de el “Proyecto Bolsa de Lectura: Sorpresa de las Letras”. Y digamos que pretende compartir diferentes géneros literarios con las familias atendidas por el proyecto.

“Proyecto Bolsa de Lectura: Sorpresa de las Letras” - acción para fomentar el acceso a la literatura en la Educación Infantil

El proyecto “Bolsa de Lectura: Sorpresa de las Letras” se desarrolla en la “Escuela Municipal Profesor Domingos José de Souza”, que se encuentra en el centro-oeste de Paraná, Región Sur de Brasil. Esta iniciativa de literatura para el alumnado de infantil, pionera en el fomento de la lectura y la estimulación de la imaginación, ya contó con cinco ediciones. En el segundo semestre del año escolar, damos inicio al proyecto que surge para ofrecerles la oportunidad a los alumnos y alumnas de educación infantil la lectura fuera de la escuela. El objetivo es incentivar la lectura en el ambiente familiar de los niños. Con todo, cabría señalar que la comunidad que atendemos con el proyecto no tiene acceso a diferentes lecturas. En este sentido, son familias de trabajadores beneficiarios de programas sociales.

La metodología de este proyecto consiste en el préstamo de una “bolsa de lectura” por el período de una

semana, con libros de literatura infantil, poesías, periódico, revistas infantiles de calidad literaria y de imagen, de manera que se fomente la promoción de la cultura de la lectura.



Fotos - Bolsos de lectura. Fuente: Acervo Personal

En un principio, el proyecto es presentado en una reunión de padres / responsables. En este primer momento, la secuencia se encamina a las familias, una ficha, a través del pliego de notas con un cronograma con las fechas de todos los alumnos atendidos. Esta ficha, además de presentar el cronograma, se solicita a las familias que rellenen una autorización donde aceptan participar y formar parte del proyecto.

Junto a los materiales de lectura acompaña un cuaderno de registros, en el cual las familias son invitadas a registrar sus experiencias por medio de entradas, atendiendo y observando lo sucedido con la lectura y los niños, por medio de dibujos. En estas cinco ediciones el proyecto ha atendido a los alumnos y sus familias, y son cerca de 230 los niños que han participado, registrando importantes relatos de la experiencia. En algunos se anuncia la importancia de la acción como momento de unión. La relación propuesta por las familias nos llevó a considerar que el proyecto permitió la interacción entre los miembros participantes que, además de realizar la lectura, demostraron dedicarse a leer juntos.

Para finalizar el proyecto, las familias son invitadas a participar en un encuentro, al que denominamos "Sarau Sorpresas de las Letras". Todos son invitados a participar en una noche de poesía, historias y cantigas. Los niños se manifiestan con canciones o poemas, y al final, cuentan historias. El motivo inspirados hemos tomamos como eje central las palabras de Cândido (1995: 180) para fundamentar la idea presentada. En este sentido expone: "La literatura desarrolla en nosotros la cuota de humanidad en la medida en que nos hace más comprensivos y abiertos a la naturaleza, a la sociedad y lo semejante"

Al entender estos aspectos en la formación del hombre

es posible relacionar la comprensión de la naturaleza, de la sociedad y de lo semejante en las interacciones que hacemos con el mundo en todo proceso histórico que vivimos a lo largo del tiempo, de nuestras vidas. Las noches de Sarau son momentos en que nos reunimos para compartir el arte y la cultura, y evidenciar la interacción de los participantes con el universo literario presente en los poemas, poesías y en las canciones cantadas por los niños.

Al compartir un momento de lectura, las familias tienen la oportunidad de experimentar experiencias de gran importancia. Este aspecto garantiza así una aproximación en busca no sólo del conocimiento, sino de una relación familiar cercana a los padres que aprovechan su tiempo para despertar aprendizajes y oír al otro, sus ideas, intereses y regalar con un acto de amor... como es el hecho de leer, contar una historia, una poesía o apreciar una imagen.

Entendemos que leer es cambiar historias. Es, igualmente, buscar el factor humano que está presente en los textos, en las canciones, bromas, poesías, etc. Como describe Cándido (1995: 177)

«[...] La producción literaria saca las palabras de la nada y las dispone como todo articulado. Este es el primer nivel *humanizador*, al contrario de lo que generalmente se piensa. La organización de la palabra se comunica a nuestro espíritu y lo lleva, primero a organizarse; a continuación, organizar el mundo. Esto ocurre desde las formas más simples, como la cuadrata, el proverbio, la historia de animales, que sintetizan la experiencia y la reducen la sugestión, norma, consejo o simple espectáculo mental»

Al leer, los hombres se humanizan, así como cuando oyen una historia, ellos tienen acceso a los recursos literarios. De esta forma, damos acceso al mundo de

la palabra, de la organización de lo que significa el mundo. La función de la literatura en nuestra existencia nos permite significar objetos, manifestar la forma de ver el mundo y las emociones de los individuos y de los grupos al que pertenecemos. A la postre, viene a ser una forma de conocimiento.

Sabemos que en el medio familiar se aprende y se adquiere muchas informaciones y conocimientos, uno de ellos es valorar las historias, el diálogo, los libros, la escritura y la socialización. Una familia lectora forma a niños lectores. Por lo tanto, al compartir un momento de lectura las familias tienen la oportunidad de experimentar experiencias de gran importancia para la relación familiar y garantizan así una aproximación en busca, no sólo del conocimiento, sino de una relación familiar que aprovecha su tiempo para despertar aprendizajes y oír al otro, sus ideas, intereses y regalar con acto de amor. En definitiva, a imaginar, a dar entrada a la ficción en la cotidianidad de la familia.

Consideraciones finales

En cada edición del “Proyecto Bolsa de Lectura: Sorpresa de las Letras” fue posible percibir que las familias pasaron a sentir la necesidad de leer para y con los niños. Más que eso, se constituyó un eslabón entre la escuela y la familia y percibimos la asociación que generó el hecho de confiar a ellos (padres / responsables) la convivencia con la lectura. Algo que nos llamó la atención es que muchas familias relataron que nunca habían retirado un momento de su tiempo para leer a sus hijos.

Podemos considerar que el Proyecto, además de socializar diferentes géneros literarios, promueve la unión entre la familia, nos permitió estar junto a los

padres para un momento de libertad para leer, y un encuentro donde fue posible percibir cuán importante es el incentivo a momentos de la lectura. Diríamos que se fomenta la imaginación y se hace presente la ficción.

El trabajo con la bolsa de lectura permitió, también, el contacto con la posibilidad de lectura en familia, que posibilitó (al menos dejó la semilla de) la formación del ciudadano lector y alcanzar así el objetivo de aproximar la lectura a la familia, que desean tener acceso a prácticas que ofrezca la oportunidad de estar más próximas a los niños, para comprender mejor el mundo infantil. Las consideraciones evidenciaron que el proyecto promueve el acceso a la literatura y a la ciudadanía.

Notas

(1) Maestría en Educación por el Programa de Postgrado en Educación de la Universidad Estadual de Maringá UEM- Paraná. Docente del Curso de Pedagogía del Centro Universitario Integrado de Campo Mourão y Red Municipal de Enseñanza de Campo Mourão -Paraná. Miembro del Grupo de Estudios e Investigación Educación Social en Salud - CNPq. eliandra.cardoso@grupointegrado.br

(2) Doctora en educación por la Universidad Federal de Bahía y Docente del Curso de Pedagogía y Licenciaturas del Departamento de Teoría y Práctica de la

Educación y del Programa de Postgrado en Educación de la Universidad Estadual de Maringá - UEM- Paraná. Líder del Grupo de Estudios e Investigación Educación Social en Salud - CNPq. erciliaangeli@yahoo.com.br

(3) Doctor en Educación por la Universidad Federal de Bahía y Docente Titular de la Universidad del Estado de Bahía. Docente del Programa de Postgrado en Educación y Diversidad MPED / UNEB. Líder del grupo de investigación en Cultura Visual, Educación y Lenguaje Cult-Vi. antenorritagomes@gmail.com.

Referencias

Brasil. Constitución (1988). Constituição da República Federativa do Brasil: texto constitucional promulgado el 5 de octubre de 1988, con las alteraciones adoptadas por las enmiendas Constitucionales de 1/1992 a 68/2011, por el Decreto legislativo nº 186/2008 y por las enmiendas Constitucionales de Revisión de 1 a 6/1994. – 35. ed. – Brasília: Cámara de los Diputados, ediciones Câmara, 2012. Disponible en: http://www2.camara.leg.br/atividade-legislativa/legislacao/Constituicoes_Brasileiras/constituicao1988.html. Acceso em 13 abr. 2015.

Cândido, A. (1995). O direito à literatura. En Cândido, A. Vários escritos. 3ªed. São Paulo: Duas cidades. Coelho, N. N. (2000). A Literatura Infantil. São Paulo: Moderna.